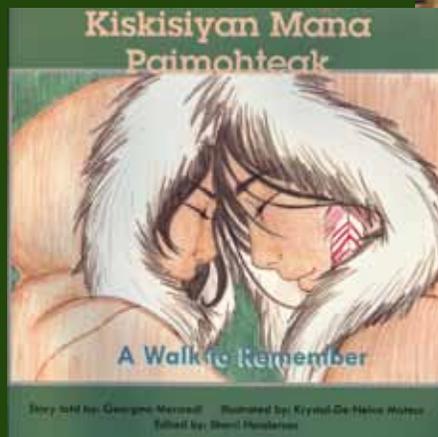
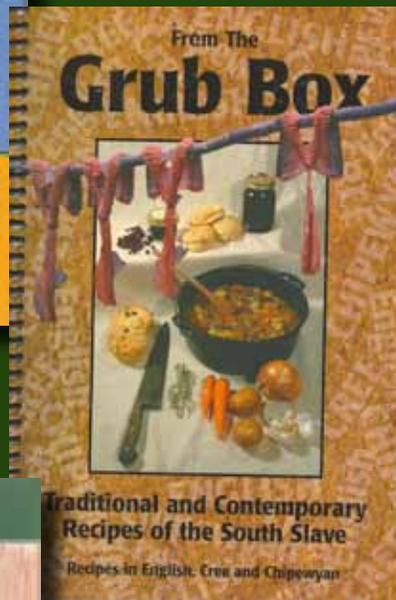
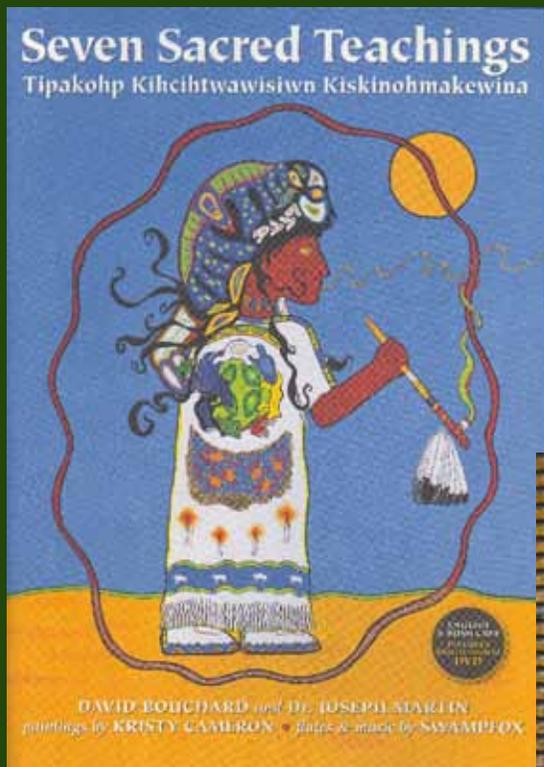
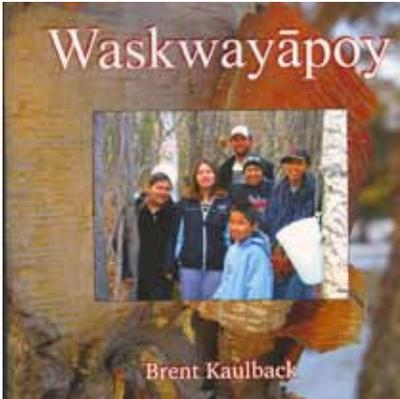


nehiyawin

Bush Cree



nehiyawin - Bush Cree

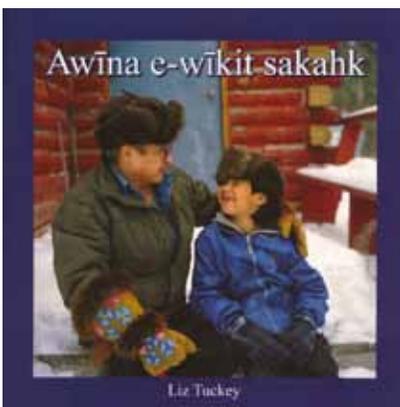


Birch Water - Waskwayāpoy

Brent Kaulback , South Slave Divisional Education Council, (2007).
32 pages; elementary and high school-up

Birch Water describes in pictures and easy-to-read text the process used by a students at Chief Sunrise Education Centre to turn birch water, the water that comes from tapping a birch tree, into the dark sweet syrup known as Waskwayāpoy.

Themes: Trees, Earth Medicine, Plants, Eating and Food

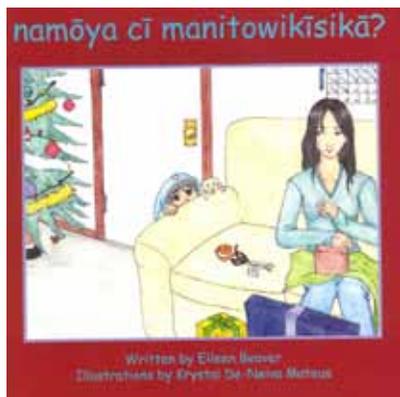
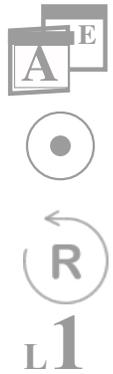


Who Lives in the Bush? - Awīna e-wīkit sakahk

Liz Tuckey , South Slave Divisional Education Council, (2007).
24 pages; elementary

A young Dene boy and his grandfather traSSvel down a path talking about all the animal that live in the bush. This beautiful photographs of animals behind the boy and his grandfather will delight all readers.

Themes: All animals, Family, Grandparents, Elders

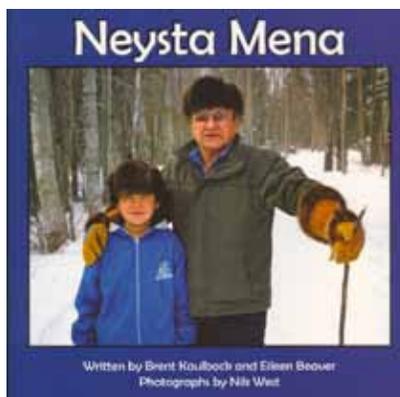


Is It Christmas Yet? - namōya cī manitowikīsikā?

Eileen Beaver, South Slave Divisional Education Council, (2007)
24 pages, elementary

A young boy, eagerly awaiting Christmas, is reminded of the holiday season everywhere he looks but his excitement gets the best of him in a surprise ending. This book features repetitive and predictable text.

Themes: Family, Celebrations, Seasons



Me Too - Neysta Mena

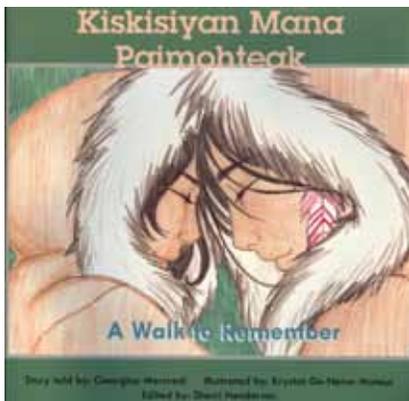
Brent Kaulback & Eileen Beaver, South Slave Divisional Education Council, (2007) 32 pages, elementary

A young Dene boy tries to be like his grandfather as he mimics the many jobs and tasks his grandfather does. Conversations about family roles and traditional ways of learning can ensue from this story.

Themes: Family, Grandparents, Child, Play



nehiyawin - Bush Cree

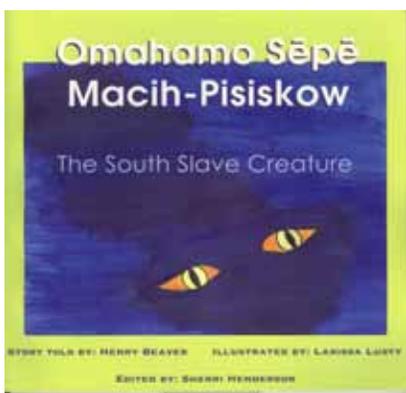
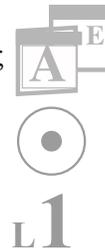


A Walk to Remember - Jéch'aní Benaní

Georgina Mercredi, NWT Cree Language Program, (2006). 32 pages; elementary and high school-up

A Walk to Remember is a childhood memory as told by Fort Smith elder Georgina Mercredi - the story of a winter walk with her Aunt to an uncles cabin. The story lends itself well to conversations about traditional camping, winter survival and care for the land.

Themes: Seasons, Living Force, Trapping, Eating and Food, My Identity

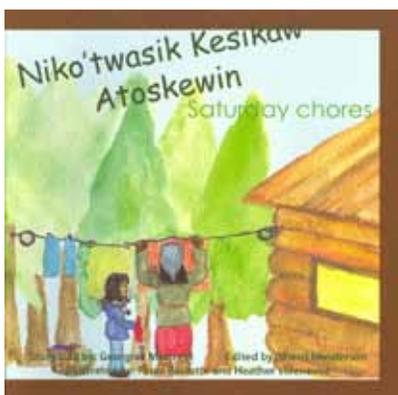


The South Slave Creature - Omohamo Sēpē Macih-Pisiskow

Henry Beaver, NWT Cree Language Program, (2006). 32 pages; elementary and high school-up

This book tells the true story of the South Slave creature, a creature reported living in the waters of Slave River. This book includes a CD with a fully animated and narrated version of the story

Themes: Legends, Water and Rivers, Living Force, Prayer

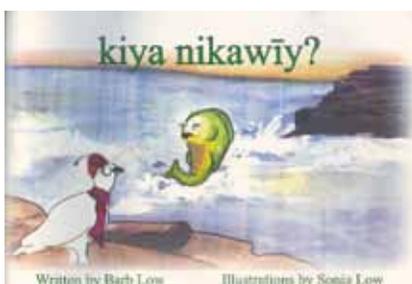


Saturday Chores - Niko'twasik Kesikaw Atoskewin

Georgina Mercredi, NWT Cree Language Program, (2007) 32 pages, elementary and high school-up

Saturday Chores is the second of two childhood memories as told by Fort Smith elder, Georgina Mercredi. In this story, she tells of the chores expected of a young girl growing up in the bush. The story also describes the special relationship between Georgina and her aunt.

Themes: Family, Parents, Child



Are You My Mom? - kiya nikawīy?

Barb Low, South Slave Divisional Education Council, (2007) 16 pages, elementary

This adaptation of the well known story has a ptarmigan searching for its mother. The repetitive text makes this an easy read for young children.

Themes: Family, Animals



nehiyawin - Bush Cree

eta kisikaw tahkoc askiy
A Day On The Land



Story told by Pi Kennedy
Illustrated by Emily Brown

A Day in the Bush - eta kisikaw tahkoc askiy

Phillip Kennedy, NWT Métis Nation -Cree Language Program,
(2009). 24 pages; elementary and high school-up

This first in a series of four stories documents the early childhood memories of “Pi” Kennedy, a Métis trapper from Fort Smith. The bounty of the land and the sights, sounds and adventures around every corner are described in this easy to read book.

Themes: Camping, Trapping, Family, Food, Child

A
E
L1

kikway kapehtakwahk takwakin



Sounds of Fall

Story told by Pi Kennedy
Illustrated by Emily Brown

Sounds of Fall - kikway kapehtakwahk takwakin

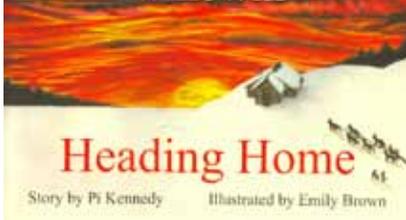
Phillip Kennedy, NWT Métis Nation -Cree Language Program,
(2009) 24 pages; elementary and high school-up

This story, the second in a series of childhood memories by Métis trapper Pi Kennedy, is a humorous account of life on a trap line and the struggles of bringing the dog team back to town by plane. The reader will enjoy the descriptions and the illustrations

Themes: Dogs, Family, Trapping, Seasons, Child

A
E
L1

ka wehsipwehtehk
wikowin



Heading Home

Story by Pi Kennedy Illustrated by Emily Brown

Heading Home - ka wehsipwehtehk wikowin

Phillip Kennedy, NWT Métis Nation -Cree Language Program,
(2009) 24 pages; elementary and high school-up

This third book in a series of Pi Kennedy’s childhood memories described life on trap line in the wintertime. Ice fishing, checking fish nets, packing the sled with furs and mushing the dogs are all vivid memories and richly described with words and pictures in this book.

Themes: Family, Seasons, Trapping, Dogs

A
E
L2

Miyo Tipiskaw
Goodnight



Goodnight - Miyo Tipiskaw

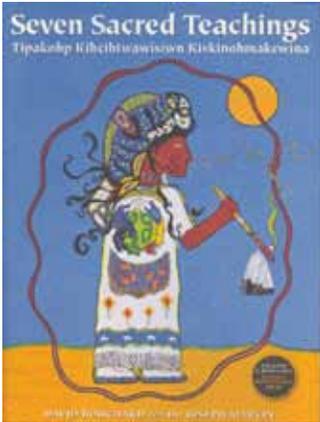
Phillip Kennedy, NWT Métis Nation -Cree Language Program,
(2009) 24 pages; elementary and high school-up

This book, fourth in the series of childhood memories by Métis trapper Pi Kennedy, describes life of a young boy on a trap line. This specific story relates the humorous events of a cabin being over-run by a family of beavers.

Themes: Family, Trapping, Beavers, Child

A
E
L2

nehiyawin - Bush Cree

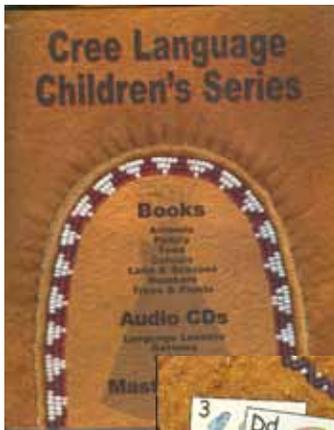


Seven Sacred Teachings - Tipakoḥp Kihcihtwawisiwn Kiskino-hmakewina, David Bouchard and Dr. Joseph Martin, More Than Words Publishers in cooperation with the South Slave Divisional Education Council, (2009). 36 pages; elementary and high school-up



The Seven Sacred Teachings “is a message of traditional values and hope for the future.” This wonderfully illustrated book relates the story of universal traditional aboriginal values as shared by White Calf Buffalo Woman and that compliment the Dene Laws.

Themes: Spiritual Power, Living Force, Prayer, Trees



Cree Language Series

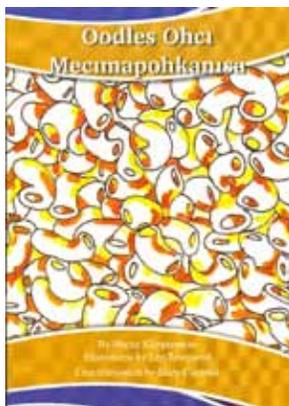
NWT Cree Language Program, (2005); elementary and high school



This collection of six books with accompanying CD and set of flash cards provide the reader with a quick reference guide to aboriginal words used in six categories: trees and plants, land and seasons, animals, my family, food, and numbers. Colourful illustrations provide visual support for each of the words.



Themes: Geography and Land Use, Trees, Plants, Water and Rivers, Family, Animals, Food and Seasons



Oodles Ochi Mecimaphkanisa - Oodles of Noodles

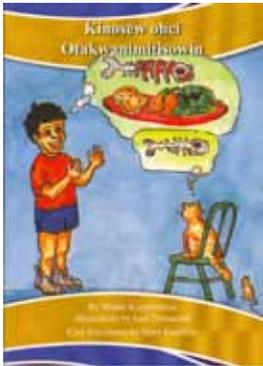
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages, elementary and high school



This is an aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular book describes the love a boy has for noodles.

Themes: Food

nehiyawin - Bush Cree

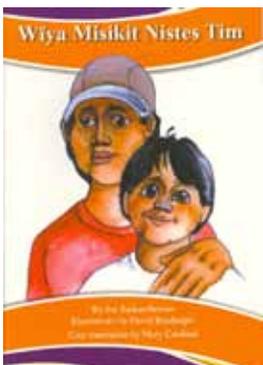


Kinosēw ochi Otakwanimitisowin - Fish for Supper

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular story tells the story of a boy intent on having some fish for supper.

Themes: Food, Family, Fish

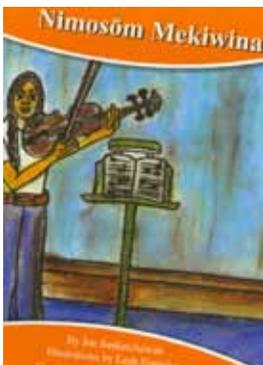


Wiya Misikit Nistes Tim - My Big Brother Tim

Joe Saskatchewan, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular book tells of the relationship between a boy and his big brother Tim.

Themes: Family, Play

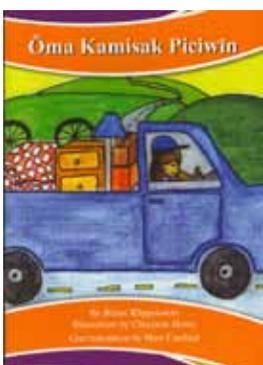


Nimosōm Mekiwina - Grandpa's Gift

Joe Saskatchewan, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This book describes a young girl's joy as she learns to play the fiddle - a gift from her Grandpa.

Themes: Family, Music



Ōma Kamisak Piciwīn - The Big Move

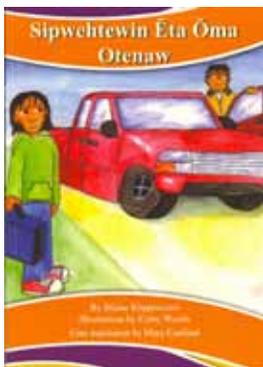
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular book tells the story of a young girls move to the city with her mother to attend school.

Themes: Family, School, Friends



nehiyawin - Bush Cree



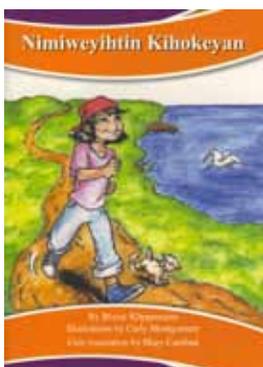
Sipwehtewin Ēta Ōma Otenaw - Trip to the City

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school

A
L2

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular book tells the story of a family's trip to the city.

Themes: Family



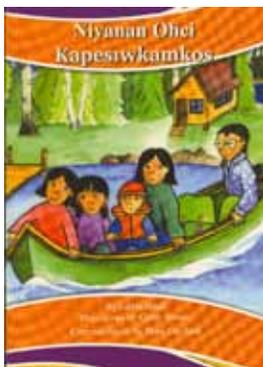
Nimiweyihtin Kihokeyan - I Like to Visit

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school

A
L2

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This particular book tells of girls joy in visiting her many friends and family members.

Themes: Family, Friends



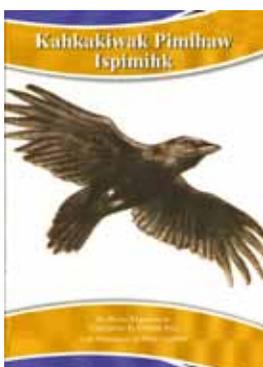
Niyanan Ohci Kapesiwkamkos - Our Cabin

Larrie Hood, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school

A
L2

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This story describes the many activities that a family enjoys at their weekend retreat to a cabin.

Themes: Family, Camping, Transportation



Kahkakiwak Pimihaw Ispimihk - Ravens Fly High

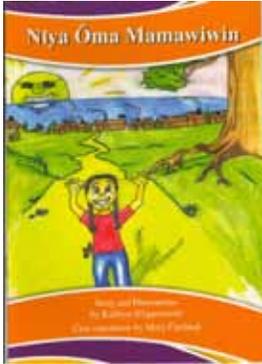
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

A
L1
R

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This book features ravens and provides the reader with a simple and repetitive text.

Themes: Birds, Ravens, Numbers

nehiyawin - Bush Cree



Nīya Ōma Mamawiwin - My Community

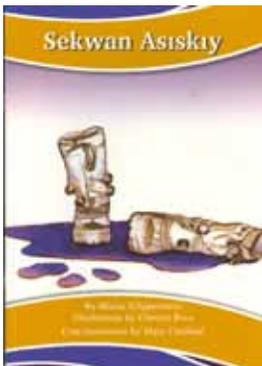
Kathryn Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. The book describes a young girls community and the many people she knows.

Themes: Careers, Family, Friends



L2



Sekwan Asiskiy- Springtime Mud

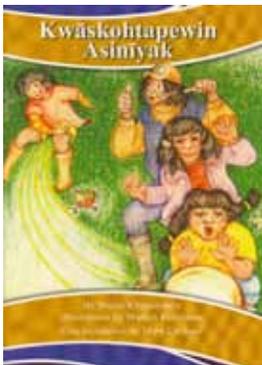
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This beginning reader describes a girls adventures in and with springtime mud.

Themes: Seasons



L1



Kwāskohtapewin Asiniyak- Skipping Stones

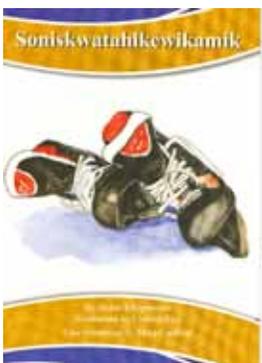
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple counting story describes the fun of skipping stones

Themes: Family, Numbers, Water and Rivers



L1



Soniskwatahikewikamik - The Skating Rink

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story with predictable text describes winter fun on a frozen pond.

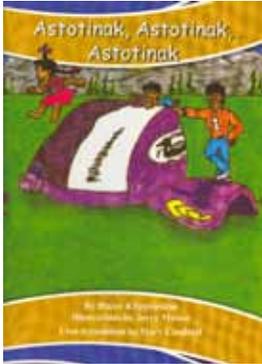
Themes: Seasons, Play



L1



nehiyawin - Bush Cree

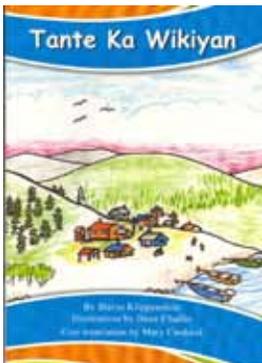


Astotinak, Astotinak, Astotinak - Hats Hats Hats

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple and repetitive text helps teach colours and days of the week

Themes: Calendar, Colours



Tante Ka Wikiyan - Where I Live

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This book helps teach the words related to the home

Themes: Home

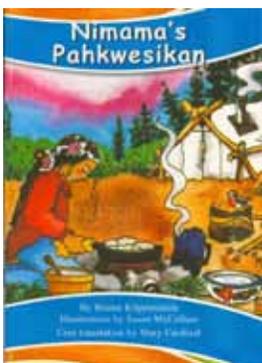


Niwapahtin - I See

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. The simple and repetitive text introduces animal words.

Themes: Animals



Nimama's Pahkwesikan - Mom's Bannock

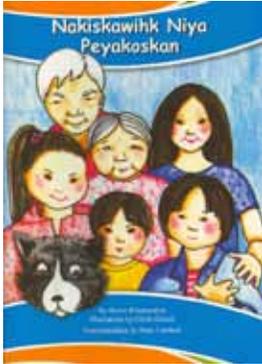
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This easy-to-read book about bannock supports the reader with lots of repetition.

Themes: Food and Eating



nehiyawin - Bush Cree



Nakiskawihk Niya Peyakoskan - Meet My Family

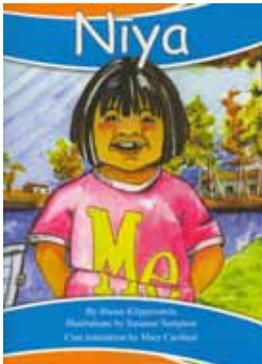
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story introduces names for family members

Themes: Family



L1



Niya - Me

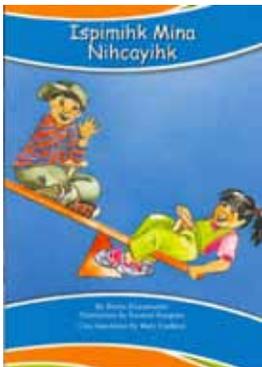
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This easy-to-read story introduces simple words for body parts

Themes: Child, Body



L1



Ispimihk Mina Nihcayihk - Up and Down

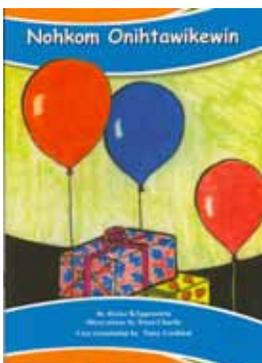
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story introduces two words - up and down.

Themes: Play



L1



Nohkom Onihtawikewin - Grandma's Birthday

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

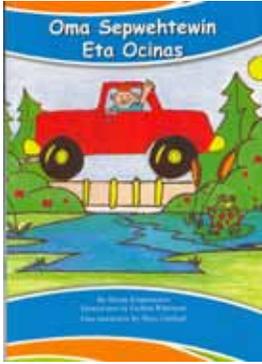
This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This easy-to-read story describes some special treats for “Grandma’s birthday”.

Themes: Family, Food, Celebrations



L1

nehiyawin - Bush Cree

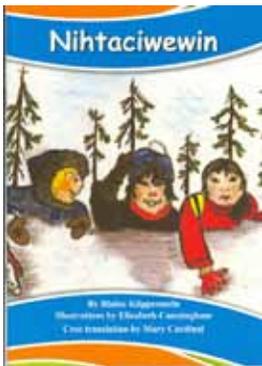


Oma Sepwehtewin Eta Ocinas - The Trip to Town

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. The book describes the the animals a family sees on their trip to town.

Themes: Animals

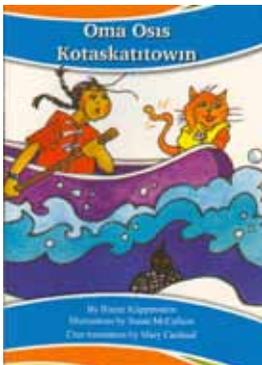


Nihtaciwewin - Down the Hill

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This story with repetitive text helps teach numbers.

Themes: Counting

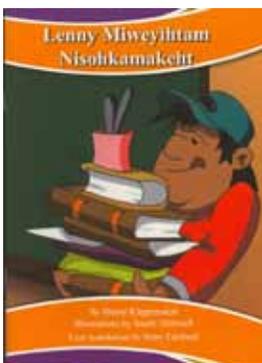


Oma Osis Kotaskatitowin - The Canoe Race

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. The simple and repetitive text helps teach colour words

Themes: Colours, Transportation



Lenny Miweyihtam Nisohkamakeht - Lenny Likes to Help

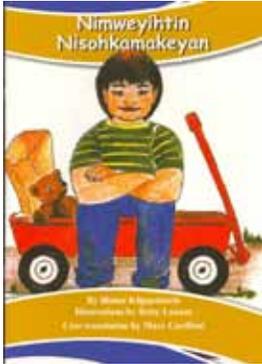
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 16 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This story follows the adventures of a young boy as he keeps the traditons by helping others.

Themes: Dene Laws, Family, Friend



nehiyawin - Bush Cree

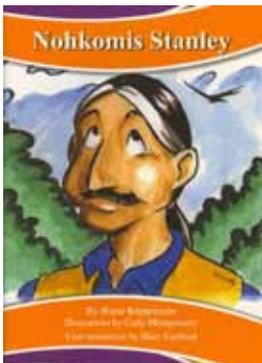


Nimweyihtin Nisohkamakeyan - I Like to Help

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story describes the importance of helping others.

Themes: Dene Laws, Family, Careers

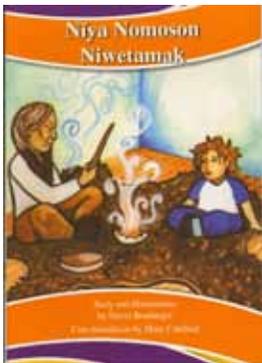


Nohkomis Stanley - Uncle Stanley

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This book tells the story of a young boy's favourite and funniest uncle - Uncle Stanley

Themes: Family

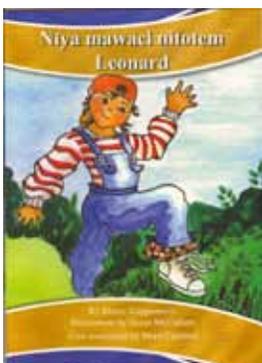


Niya Nomoson Niwetamak - My Grandpa Tells Me

David Boulanger, South Slave Divisional Education Council, (2008) 12 pages; elementary and high school-up

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This story describes the teachings that a elder must pass on to a child.

Themes: Family, Dene Laws, Elders, Grandparents, Spiritual Power



Niya mawaci nitotem Leonard - My Best Friend Leonard

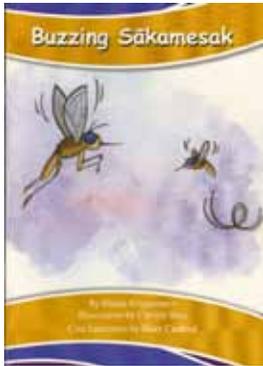
Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 12 pages; elementary and high school-up

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal-themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story follows the journey of a young boy on his way to visit his best friend - Leonard.

Themes: Play, Dog, Friends



nehiyawin - Bush Cree

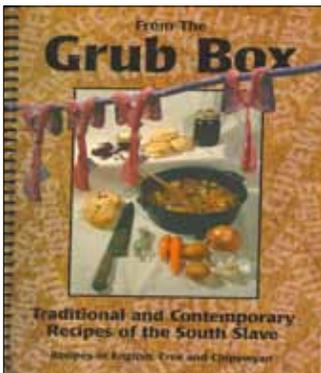


Buzzing Sākamesak - Buzzing Mosquitoes

Blaine Klippenstein, South Slave Divisional Education Council, (2008). 8 pages; elementary and high school

This is a aboriginal language reprint of a book from the Loon Book series. These aboriginal themed books present a glimpse of life in a northern aboriginal community. This simple story provides repetitive text and features pesky mosquitoes.

Themes: Insects



From the Grub Box

NWT Cree Language Program, (2005). ISBN 0-9732163-5-2
208 pages; all

This book is a collection of traditional and contemporary recipes from elders and contributors from the South Slave. The recipes are categorized according to appetizers, soups, salads, main courses and desserts.

Themes: Food

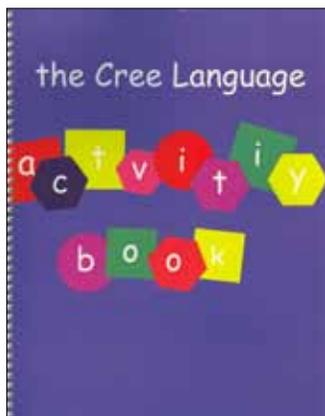


Mamitoneyickikan Metawewin - Bush Cree Memory Game

Angela James, NWT Cree Language Program / NWT Metis Nation, (2005). elementary and high school-up

This kit has all the cards necessary for a picture to word memory match up. The kit features 25 Cree words and their corresponding pictures.

Themes: Games



The Cree Language Activity Book

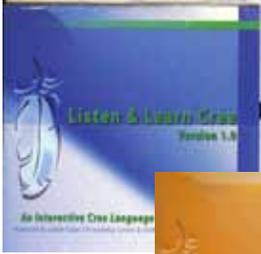
Sherri Henderson, NWT Crede Language Program / NWT Metis Nation, (2006). 64 pages; elementary

This book contains a series of activities and games all designed to expose the reader to Cree words. The book features word searches, colouring pages, mazes and fill in the missing letters. This book would appeal to young learners.

Themes: Games



nehiyawin - Bush Cree



Listen and Learn Cree (Version 1.0 and 2.0)

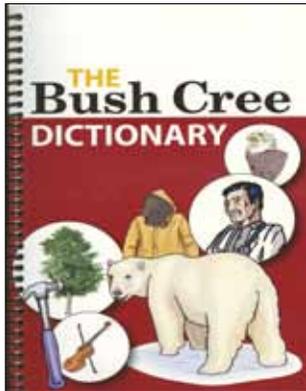
NWT Cree Language Centre / Uncle Gabe's Friendship Centre (2005); all

This set of 2 CD's would appeal to all those interested in learning conversational Cree. Each CD contains a set of 4 lessons introducing the learner to the Cree sound system, greetings and some basic words.

Themes: Language, Story telling, numbers, colours



L R



The Bush Cree Dictionary

Sherrí Henderson and Dorothy Desjarlias, NWT Cree Language Program / NWT Metis Nation (2004). 45 pages; ISBN 0-9732163-5-2, elementary and high school-up

This Cree dictionary presents the reader with hundreds of Cree words and phrases all organized by topical category. The book includes a sound guide and a CD with sound files for each word listed in the dictionary.

Themes: Language, Animals, Birds, Tools, Food ...



L R



O Canada - Bush Cree Version

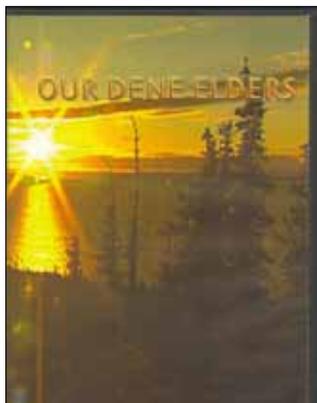
Veronica McNeil, NWT Cree Language Program (2005). all

This mini CD is Canada's National Anthem, O Canada sung in Bush Cree

Themes: Family, Elders, Legends, Storytelling



L R



Our Dene Elders - Cree Language -1 Volume DVD

Native Communications Society of the NWT, (2008); all

This DVD is a compilation of a series of interviews of Cree elders originally aired in a television series "Our Dene Elders". The elders describe life from the past as they share stories, legends and memories all in the Cree language.

Themes: People, Spirituality, The Land and Sky, Animals

